





إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ، لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ حَبِيبُهُ وَخَلِيلُهُ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى  
يَوْمِ الدِّينِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ!، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ  
وَأَيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى:  
يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا  
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

مسلمين دان مسلمات يغ درحمتي الله،



ماريله كيت سام ۲ بر تقوى كقد الله دغن  
بر تكبير ممبر كنش دان برسو غكوه-سو غكوه  
بر توبه دان بر استغفار دغن مني غكلكن سكاللا  
بنتوق لار غنن. ماريله كيت مغانو غكن الله دغن  
بر تسبيح دان بر شكور كقدن كران كيت تله  
بر جاي ميمفور ناكن عبادة رمضان سلاما  
سبولن يغ د فرضو كن. ماريله كيت بر تحميد  
موجين كران كيت تله بر جاي ملقسي اوجين  
الله يغ منجيقن نفسو كيت يغ كانس  
سهيغض كيت داقت مندكتكن ديري كقد  
الله سقنجع رمضان، ماريله كيت بر تهليل  
مغيشتكن (mengisbatkan) كتيغكين الله يغ  
مغاتسي سكاللا نعمة دنيا دان جواده يغ  
مقسونا كن.

مسلمين دان مسلمات يغ درحمتي الله،



دقائي هاري يغ موليا اين، ماريله كيت  
مغحياتي خطبه هاري اين يغ برتاجوق  
"عِيدُ الْفِطْرِ: اَضَوْعْنَ اللهُ، كَوَكُوهُكْنَ  
عَقِيدَةً".

اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ.

هاري اين اومت اسلام دكالككن برتكبير  
مبسرکن الله، كيت دسونتكن برتكبير سلقس  
تربنم ماتاهاري قد مالم هاريراي دمسجد ۲،  
سوراو ۲، رومه ۲، دسيمقش ۲ جانن دان دقاسر ۲  
دغن سوارا يغ تيغكي هيغكاله سمقاي امام  
برتكبير **كتيك** هندق مولاكن صلاة **عِيدُ الْفِطْرِ**  
قد قائي اين. شكور كقد الله كران كيت تله  
برجاي ميمفورناكن **كفرضوان** قواسا، دغن  
منوندوقكن رونتونن **نفسو** ماكن دان مينوم،  
سرتا دسقن شهوة يغ ايغين ريحت اتاوقون



ريليكس (relaks) دسيبكن اوليه كلتيهن برقواسا  
سفنجج رمضان، موغكين جوض تراسا قنت  
كران بايقش برتداروس دان برتراويح قد مالم ۲  
رمضان يغ لالو. جوسترو كران ايت اومت  
اسلام دقرينتهكن برتكبير سباكاي شعار  
كريضاعن دان كقاتوهن كيت منجونجوع  
شريعة الله دان برتكبير سباكاي همبا الله يغ  
برشكور.

فرمان الله دالم سورة البقرة، ايات 185 :

...وَلْتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَانُكُمْ

وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾

"...دان جوض سوقايا كامو چوكوقكن  
بيلغن قواسا (سبولن رمضان)، دان سوقايا كامو  
مبسركن الله كران منداقت فتونجوقش، دان  
سوقايا كامو برشكور".



مسلمين دان مسلمات يځ درحمتي الله،

**عِيدُ الْفِطْرِ** اداله هاري انوكره الله سبحانه  
وتعالى كقد اومت اسلام سباكاي قعهركائن  
كاتس كطاعتن كيت دسقنجع رمضان. هاري  
اين كيت دواجبكن بربوك منجامو جواده،  
دحرامكن باكي كيت برقواسا، اومت اسلام  
دهاروسكن ماكن، مينوم دان برسام دغن  
ايسري، كران اي اداله وقتو اومت اسلام  
دسوروه بركمبيرا دغن قنوه چريا (ceria).

**فرمان الله سبحانه وتعالى سورة يونس ايات**

: 58

قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ

مِمَّا تَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾



"کاتاکنله (واهاي محمد) "کداتغن القرءان  
ايت اداله سماتا-مات دغن ليمقه کورنيا الله دان  
رحمتش، مک دغن ايسي کندوغن القرءان ايتوله  
هندقش **مريك** برسو کاجيتا (بوکن دغن يغ  
لاعينش)، کران اي لبيه باعيق درقد اف يغ  
**مريك** هيمنونکن (درقد سکالا فرکارا يغ  
تيدق ککل)".

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

مسلمين دان مسلمات يغ درحمتي الله،

ماري کيت تاش قد ديري کيت سنديري،  
اونتوق اف کيت قنت ۲ برتراويح سقنجغ مالم  
**رمضان** يغ لالو؟ اونتوق اف کيت برسوسه  
فايه برتداروس مباح القرءان؟ دان برسوغکوه-  
سوغکوه باغون سحور جم 3،4،5 قاکي؟ سلقس  
ايت مناهن لافر سقنجغ سياغش؟ افاکه کيت



لا کوکن این ساج ۲؟ اتاو اد سسواتو لبیه  
برهرض یغ کیت چاری؟ اونتوق اف کیت  
قربان ماس؟ افاکه کیت هایسکن ماس دغن  
فرچوما دان سیا ۲ سهاج؟ مک فرچای دان  
یقینله کقد کورنیاعن الله ایت بهوا سوده تنتو  
لبیه بسر دغن کنجرن یغ تیدق تره یغض.

سکارغ اف یغ کیت راس، ایاله کقواسن،  
کبهاکیاعن، کسرونوقن ستله برهمقس قولس  
ملاکوکنش سفنجغ رمضان، دان قستیله  
شرض الله اداله بالسن باکی اورغ ۲ یغ طاعة.  
ایتوله کسن تراویح، تداروس، قیام الیل دان  
سباکاین یغ لاهیر دری کقاتوهن همباش  
منطاعتی الله سفنجغ رمضان. ایتوله کمنغن یغ  
توننس (tuntas) دان مُطلق یغ تله دبریکن الله  
ددنیا لاکئی. سدغکن جنجی الله لبیه دری ایت  
دغن بالسن شرض یغ تیدق ترقری نعمتش.





ايتوله ستراتيگي (strategi) اونتوق ممبينا كيقينن  
دان كقواتن عقيدة اومت اسلام اونتوق  
منچاقاي مقام تقوى كقد الله.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة البقرة

ايات 183 :

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ  
عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾

"واهاي اورغ ۲ يغ برايمان! كامو دواجبكن  
برقواسا سباكايمان دواجبكن اتس اورغ ۲ يغ  
دهولو درقد كامو، سوقايا كامو برتقوى".

مسلمين دان مسلمات يغ درحمي الله،

هاري راي عيد الفطر برمقصود كيت  
مراياكن كجاياعن كيت كمبالي كقد فطره  
كيت يغ اصل، ياعيت سواتو فرمولاعن



كجادين ماعنسي يغ سميمغن برسيه درقد دوسا  
سام سقرتي كانق<sup>۲</sup> كچيل يغ تركمير دواجهش  
برسيه دان سوچي. **رمضان** اداله سواتو  
فروسيس يغ ساعت عجايب يغ دسدياكن  
اوليه الله سبحانه وتعالى اونتوق مغمباليكن **فطره**  
ماعنسي منجادي برسيه دان سوچي. تتاقي دغن  
نعمة كهيدوقن دنيا يغ ساعت منچابر، اياش تله  
ملايكن كيت **سهيغض** منچمر كن كسوچين  
**فطره** كيت يغ برسيه، لالو كيت سماكين  
جاءوه درقد الله يغ ممبري كيت نعمة كهيدوقن  
دنيا. تاپاله ديري كيت، سيافاكه يغ ممبري نعمة  
كپغ ستله كيت لافر؟، سيافاكه يغ ممبري  
كقواتن **تناض** ستله لتيه برعبادة سقنچغ مالم  
**رمضان** دان برلاقر دسياغن؟

تاهو كه كيت؟ سيافاكه يغ ممبريكن كمنغن  
تنترا اسلام يغ هاش برجومله 313 اورغ مغلهاكن



موسوه إسلام یغ بر جومله 1000 اورغ دالم فرغ  
بدر دالم بولن رمضان تاهون كدوا هجرة؟  
سیاقا كه یغ مغالهكن تنترا أحزاب 10000 اورغ  
كالاو تیدق كران فرتولوغن الله ترهادف تنترا  
إسلام یغ هاش بر جومله 1000 اورغ سهاج.  
سیاقا كه یغ ممبری كقواتن كقد تنترا صلاح  
الدین الأیوبی یغ بر قواسا سفنجغ فقرغن، ممقو  
مغالهكن تنترا صلیبیة (salibiyyah) یغ همقیر 200  
تاهون منجاجة اومت اسلام.

اینیله یغ دمقصودكن دغن كبسرن الله، اینیله  
كلیهن دان رحمة الله كقد همباش یغ طاعة دان  
همقیر كقدان. هاش الله سهاج توهن یغ دسمبه،  
تیدق اد توهن یغ دسمبه ملاءینكن الله یغ اسا.  
بنرله جنجین، دیاله یغ ممبری كمنغن كقد  
همباش، دیاله یغ ملتقكن كمولیا عن كقد تنتران،



دان ديهاله سهاج الله يغ معهنچوركن تنترا ۲  
أحزاب.

فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة آل  
عمران ايات 126:

قوله  
وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُم بِهِ  
وَمَا النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١٢٦﴾

"دان الله تيدق منجاديكن بنتوان تنترا ملائكة  
ايت ملاعينكن كران ممبري خبر كمبيرا كقد  
كامو، دان سوقايا كامو تنترم دغن بنتوان ايت.  
دان (ايغتهله بهاوا) فرتولوغن يغ ممباوا كمنغن  
ايت هان درقد الله يغ مها كواس، لاكي مها  
بيجقسان".

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.



## سیدغ حذیرین مسلمین دان مسلمات یغ درحمی اللہ،

اڤا که ماسیه تیدق چو کوف چونتوه قعاچرن  
یغ دتو بنجوقکن اولیه اللہ کقد کیت؟ کبسر ن  
دان کقواتن یغ باکایمان لاکئی یغ بولیه  
مغو کوهکن ایمان کیت؟ اڤا که دغن کماراو  
برقنجغن سهیغض تانمن ماتی، فوکوک کریغ،  
سوهو قانس منیغکت 40 درجه سیلسیوس  
(celcius) بارو کیت یقین دغن ککواساءن اللہ؟،  
اتاو دغن بنجیر یغ ملندا کآتس قنمقن کیت،  
سهیغض کتانه یغ تیغکی قون تغکلم  
جوض، میمغ لوار بیاسا، بارو کیت اکور  
دغن کبسر ن اللہ؟ اتاو اڤا که دغن سوغای  
مغریغ، امقغن چیتیق دان هوجن تیدق تورون،  
بارو کیت ماهو کنل اللہ؟ اتاو هان دغن



تراكيدي (tragedi) مالغ قساوت MH370 يغ هيلغ  
تيا ۲ دلاءوتن هيندي سهيغض سكارغ كااكل  
دموعاي، باروله كيت بركات تيدق اد داي دان  
كقواتن ملاءينكن هان داي دان كقواتن الله يغ  
مها تيغكي لاني مها بسر، دان سسوغكوهن  
سموا كيت اداله ميليك الله يغ مطلق دان هان  
كفداش كيت سموا اكن كمبالي.

لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ. إِنَّا لِلَّهِ  
وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

مسلمين دان مسلمات يغ درحمي الله،

سبنرن كيت سوده برجاي كمبالي كقد  
فطره كيت يغ اصل، يغ برسيه سفرتي انق  
كچيل يغ بارو لاهير دان تيدق بردوسا. جيوا  
دان فيكيرن كيت، هاتي دان فراساعن كيت



سوده سبولن ماسوقه ذر سده رمضان، جيوا  
كيت، هاتي كيت، عقل فيكيرن كيت سوده  
كمبالي كقد فطرهن يغ برسيه. هاري راي اداله  
هديه دري الله يغ بسر دان برمعا اونتوق همباش  
يغ طاعة منونا يكن قرينتهن. زكاتن قوللا  
مبرسيه كن جيوا كيت دري طمع هلوبا، بهكن  
الله منجنجيكن كسوبورن كقد هرتان يغ اكن  
برتمبه-تمبه. الله منجنجيكن صدقه، درما دان  
وقف دغن كنجرن يغ برليقت كندا، دري دنيا  
هيغض كأخيرة دان الله مريضائيت بهكن  
دتمبه دغن بالسن شررض يغ قنوه دغن نعمة،  
يغ تيدق قرنه ترلينتس اوليه هاتي، تيدق قرنه  
ترليهت اوليه مات، تيدق قرنه تردغر اوليه تليغا،  
ايتوله انوكره قعهركاعن يغ ساعت لوار بياسا،  
يغ دجنجيكن اوليه الله سبحانه وتعالى.

الله أكبر، الله أكبر، الله أكبر، والله الحمد.



مسلمين دان مسلمات يڻ درحمي الله،

هاري اين کيت سباڻاي همبا الله يڻ  
مقوپاءي مرواه ديري، اد کدودوقن دان نيلاي  
تمبه، کران کيت دکولوڻکن الله سباڻاي همبان  
يڻ چرديق دان فينتر. کيت چرديق کران کيت  
دکت دان بردمقيغ دغن الله، کيت دکاتاکن  
فينتر کران سوک موهون، مینتا دان مڻهارف  
سسواتو کڦد الله سهاج، سبئرث اڦايلا کيت  
همقير دغن الله، مک اڦ يڻ کيت موهون، اڦ  
يڻ کيت دعاء اکن دمقبولکن الله. بهکن الله  
سبحانه وتعالی مناورکن لاڻي سوڦايا کيت  
مينتاله، مینتاله لاڻي، دان ڦرچاياله، ڦرچاياله  
کڦد الله سوڦايا کيت منجادي همبان يڻ  
چرديق، کران اورغ يڻ سدر بهوا هان ڦد الله له  
سبئر-بئر تمقت مینتا اياله اورغ يڻ چرديق.





فرمان الله دالم سورة البقرة ايات 186:  
وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ  
الَّذِى يَدْعُنِ إِذْ دَعَا ۖ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ  
يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾

"دان اقايبلا همبا ۲ برتاش كقدامو مغاناي  
اكو مك (بريتاهو كقد مريك): سسو غكوهن  
اكو (الله) سنتياس همفير (كقد مريك)، اكو  
فر كنكنن فرموهونن اورغ يغ بردعاء اقايبلا اي  
بردعاء كقداكو. مك هندقله مريك مپاهوت  
سروانكو (دغن ممتوهي فرينتهكو)، دان هندقله  
مريك برايما كقداكو سوقايا مريك منجادي  
باءيق سرتا بتول".

اوليه كران هاري راي اداله هاري اونتوق  
بركمبيرا، مك اسلام تيدق ملارغ اونتوق  
برهيبور، والاو باكايماناقون، رنچن هيبورن



سامادا دتيليزيشين (televisyen) اتاو دمان سهاج  
هندقله يڠ دهاروسكن اوليه شرع، بوكن  
قربواتن معصية سفرتي مينوم ارق، برجودي  
سهيغض برلاكو فر كلاهين. دميكين جوض  
فر كاءولن للاكي دغن فر مقوان تنقا باتسن.  
كيت ميمغ دسونتكن برسلا من دان برمعا فن،  
تتافي دحرامكن برسلا م-سلامن انتارا للاكي دان  
فر مقوان يڠ بوكن مَحْرَم، والاقون اتس السن  
جيرن تَتَغْض، كاون اتاو ساودارا مارا يڠ  
بوكن مَحْرَم. كيت ميمغ دسونتكن برقا كاي ن  
سربا بارو، چنتيق دان اينده، تتافي بردوسا جك  
عورتن ترده. كيت ميمغ دتونوت زياره  
منزياره ي جيرن دان كلوارض، تتافي بردوسا  
جك سمقاي ترتيغكل صلاة يڠ دفرضوكن كقد  
كيت. ايغته، هاري اين اداله هاري كيت



مبسرکن الله بوکن مرند هکنش، بهکن هاري  
کيت ممنتکن عقيدة بوکن موسنهکنش.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

مسلمين دان مسلمات يڭ درحمتي الله،

انتارا قعاجرن دان قعحياتن درقد خطبه اين

اياله:

1. مارپله کيت سمبوت هاري راي  
عِيدُ الْفِطْرِ اين دغن کمبيرا دان قنوه چريا،  
تتافي جاغنه مروسقکن کسوچين فطره  
کيت يڭ تله کيت بينا برهمقس قولس  
دسقنچ رمضان.

2. ربوتله قلواغ معاف معافکن دغن  
مغهولورکن تاغن تراوتام کقد ايوب باف،  
سوامي ايسري دان انق ۲ دغن دعاء يڭ قنوه  
شهدو.



3. سمبوتله عيد الفطر اين دغن زياره  
منز يارهي جيرن تتغض، كلوارض دان  
اورغ ٢ يغ ميسكين، انق ٢ يتيم.

4. هولوركن صدقه اتاو هديه سممقوث دان  
سمبوتله قراياعن يغ سوچي اين سچارا  
سدرهان تنقا ملاكوكن قمبذيرن، جاديكنله  
قراياعن سوچي عيد الفطر اين سباكاي عبادة  
دان كشكورن.

5. جاديكنله كفتيغن اكام سباكاي يغ اوتام  
دالم كهيدوقن كيت هاري اين.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿١٥٢﴾



"اوليه ايت ايغته كامو كقداكو (دغن  
ماتوهي حكوم دان اوندغ ٢)، سوقايا اكو  
مبالس كامو دغن كباءيقن، دان برشكورله  
كامو كقداكو دان جاغنه كامو كفور (اكن  
نعمتكو).

( البقرة: 152 )

(

بَارِكْ اللهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ،  
وَنَفَعَنِيْ وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيْهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ  
الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلْ مِنِّيْ وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.



أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي  
وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ،  
فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ.

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.



## حطبة كدوا

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،  
اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَرَزَقَنَا مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا  
شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.  
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى  
يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ  
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ  
وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.



اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

مسلمين دان مسلمات يڭ درحمتي الله،

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَتَبَارَكُ اللَّهُ، ساي مغوچقکن  
تهنيئه دأتس کمنغن توان ۲ دان قوان ۲ مسلمين  
مسلمات يڭ برجاي منونايکن فرض قواسا  
رمضان سبولن قد تاهون اين دان عبادة يڭ  
لاعين. ساي جوض مغوچقکن سلامت هاري  
راي عيد الفطر هاري اين دان مغوچقکن تهنيئه  
کقد توان ۲ دان قوان ۲ يڭ تله برجاي منونايکن  
زكاة فطره اونتوق ديري دان تغکوغن سموا.

يا الله! تريماله عبادة قواسا کامي، تريماله  
صلاة تراويح دان تهجد کامي، تريماله يا الله  
تلاوة دان عملن تداروس کامي، تريماله يا الله  
صدقه دان زكاة فطره کامي، تريماله سكالالا





عملن باعيق، ذيكير دان ورد كامبي، تريماله  
مناجت دان تَوَجُّهُ كامبي، هاش اغكاوله يا الله يغ  
مها قموره لاني مها مغاسيهني كامبي، كران  
رحتمو ترلالو لواس، يا الله يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

مسلمين دان مسلمات يغ درحمتي الله،

سكالي لاني كيت سام ۲ مغيغتكن فسندن  
رسول الله ﷺ سوقايا برقواسا انم دالم بولن  
شوال. سسياقا برقواسا رمضان دغن سقنوهش  
كمودين دتروسكن لاني 6 هاري برقواسا  
دبولن شوال مك اي اكن دبيري كنجرن سقرتي  
اي برقواسا سقنجغ تاهون.

دغن ايت ربوتله انوكره الله سباكاي رحمة يغ  
تيدق ترنيلاي بسرث كقد كيت يغ تيدق اكن  
داقت قد هاري ۲ يغ لاءين،



حديث درقد أبو أيوب الأنصاري بهوا  
رسول الله ﷺ برسبدا:

مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِتًّا مِنْ  
شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ الدَّهْرِ

"سسياقا يغ برقواسا رمضان كمودين  
دأيكوتي دغن قواسا انم هاري دبولن شوال،  
مك اي منداقت كنجرن قواسا سقنجع تاهون.  
(رواية مسلم).

دسمقيغ ايت ماريله كيت برمعا ف-معا فن،  
موهونله معاف سكاللا كساهن يغ تله كيت  
لاكوكن كقد مريك يغ تله كيت انياي  
(aniaya)، معافكن جوض مريك يغ موهون  
كمعا فن دأتس كساهن يغ تله مريك لاكوكن  
كأتس كيت، بواغله يغ كروه، امبيلله يغ  
جرنيه، هوبوغكنله صلة الرحم سسام كيت،



زيارهيله ايو باق كيت، صحابه هنداي كيت،  
سانق ساودارا كيت، جيرن تنغض كيت دان  
ساودارا مارا كيت، سموض الله مريضائي  
عملن كيت دان ممبر كتي هيدوف كيت.

ماريله كيت مغوكوهكن عقيدة دان  
مقرتاهنكن كلمة الله سباكاي لفظ جلاله، لفظ  
يغ تريغكي. كيت برشكور داتس كمنغن كيت  
مالوئي كفتوسن محكمه يغ مغلكن  
قغكونان كلمة الله اونتوق اومت اسلام دمي  
منجاض كسوپين دان كتيغكين لفظ جلاله  
يغ واجب كيت سنجوغ دان مقرتاهنكن.

ماريله كيت برساتو اتس داسر ايمان دان اسلام  
يغ سوچي، مبالا كغكن قريذاعن فهمن يغ سيا  
دغن كمبالي كقد الله دان برساتو منكقكن  
شريعتن.



اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ ، إِنَّكَ  
سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ يَا قَاضِيَ  
الْحَاجَاتِ . اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ  
بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ ، وَنَسْأَلُكَ بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى  
وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى أَنْ تَحْفَظَ بَعَيْنِ عِنَايَتِكَ  
الرَّبَّانِيَّةِ وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصَّمَدَانِيَّةِ ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا  
الْمُعَظَّمِ سُلْطَانَ سَلَخُورِ ، سُلْطَانَ شَرَفِ الدِّينِ  
ادريس شاه الحاج ابن المرحوم سُلْطَانَ صَلَاحِ  
الدِّينِ عبد العزيز شاه الحاج . اللَّهُمَّ أَدِمِ الْعُونَ  
وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ ،  
لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلَخُورِ ، تَعَكَوْ أَمِيرِ شَاهِ ابْنِ



السُّلْطَانُ شَرَفُ الدِّينِ ادریس شاه الحاج فى  
أَمْنٍ وَصَلَاحٍ وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلَالِ  
وَالإِكْرَامِ. اللَّهُمَّ أَطِلْ عُمَرَهُمَا مُصْلِحِينَ  
لِلْمُوظَّفِينَ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلَادِ، وَبَلِّغْ مَقَاصِدَهُمَا  
لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرِّشَادِ.

اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا مِنَ التَّوَابِينَ وَاجْعَلْنَا مِنْ  
الْمُتَطَهِّرِينَ وَاجْعَلْنَا مِنْ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ.  
اللَّهُمَّ انصُرِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَأَهْلِكَ الْكُفْرَةَ  
وَالْمُبْتَدِعَةَ وَالْمُشْرِكِينَ. وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِ  
الْمُؤْمِنِينَ، وَافْتَحْ بَيْنَهُمْ بِالْحَقِّ وَأَنْتَ خَيْرُ  
الْفَاتِحِينَ، اللَّهُمَّ عَافِنَا مِنْ كُلِّ بَلَاءِ الدُّنْيَا



وَعَذَابِ الْآخِرَةِ، وَاصْرِفْ عَنَّا شَرَّ الدُّنْيَا وَشَرَّ  
الْآخِرَةِ.

رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا  
عَذَابَ النَّارِ. وَصَلَّى اللهُ عَلَى خَيْرِ خَلْقِهِ سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

سُبْحَانَكَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ وَسَلَامٌ  
عَلَى الْمُرْسَلِينَ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.

عثمان/نورول\*\*

11.07.2014